

*D

- 394 Gawan bî Scherulese enbôt
sîner vrouwen Obilot,
daz er si gerne wolde sehen
unt ouch mit wârheite jehen
5 sînes libes undertân
unt **er wolt ouch** ir urloup hân.
"unt sagt, ich lâze ir den kûnec hie.
bittet si sich bedenken, wie
daz sin alsô behalte,
10 daz prîs ir vuore walte."
Dise rede hôte Meljanz.
der sprach: "Obilot wirt kranz
aller wîplichen güete.
daz senftet mir mîn gemüete,
15 **ob** ich ir sicherheit **muoz** geben,
daz ich ir vrides hie sol leben."
"Ir sult si dâ vür hân erkant,
iuch **envienc** hie niemen wan ir hant",
sus sprach der werde Gawan.
20 "mînen prîs sol si al eine hân."
Scherules kom vür geriten.
nûne was ze hove niht vermiten,
dâne wære magt, man **unt** wîp,
in solher wæte **iesliches** lîp,
25 daz man **dâ** kranker, armer wât
des tages **dâ hete** lihthen rât.
Mit Melyanze ze hove reit
al die dort ûze **ir** sicherheit
ze pfande heten lâzen.
30 dort elliu vieriu sâzen:

D

1 *Initiale D* 11 *Majuskel D* 17 *Majuskel D* 27 *Majuskel D*

1 Scherulese] Scervlese D 11 Meljanz] Melianz D 21 Scherules]
Scervres D

*m

- Gawan bî Scherules enbôt
sîner vrouwen Obilot,
daz er si gerne wolte sehen
und ouch mit wârheit jehen
5 **ir** sînes libes undertân
und **er wolte ouch** ir urloup hân.
"und sagt, ich lâze ir den kûnic hie.
bittet si sich bedenken, wie
dâ si in alsô behalte,
10 daz prîs ir vuore walte."
dise rede hôt Melianz.
er sprach: "Obilot wirt kranz
aller wîplicher güete.
daz senftet mir mîn gemüete,
15 **ob** ich ir sicherheit **muoz** geben,
daz ich ir vrides hie sol leben."
"ir sult si dâ vür hân erkant,
†ich†**envienc** hie niemen wanne ir hant",
sprach der werde Gawan.
20 "mînen prîs sol si aleine hân."
Scherules kam vür geriten.
nû enwas ze hove niht vermiten,
dâ enwære magt, man **und** wîp,
in solher wæte **iegliches** lîp,
25 daz man **dâ** kranker, armer wât
des tages **hete dâ** lihthen rât.
mit Melianz ze hove reit
al die dort ûze **ir** sicherheit
ze pfande heten lâzen.
30 dort al vieriu sâzen:

m n o

1 Scherules] scerules m n Sterules o 2 Obilot] ibilot n ybelot o 3
Verse 394.3-4 kontrahiert zu: Das er sie gerne wolte jehen o 6
ir] iren n (o) 7 sagt] sagete n 9 dâ si] Das n Das si o 11 Melianz]
melancz m meliantz n meliancz o 12 Obilot] ibilot n ybelot o ·
wirt] wart o 13 wîplicher] wiplichen n (o) 14 senftet] senfftert n
o · mir mîn gemüete] mîn mute n 16 vrides] friden n friden ir o
17 vür] vor vor o 18 envienc] ving n (o) · wanne] denne n da o
19 sprach] Susz sprach n (o) 21 Scherules] Scervles m Sterules
n Sterules o 22 enwas] was n o 23 dâ enwære] Do were n o 24
iegliches] yegelicher n iglichen o · lîp] wip m 25 dâ] do m n o ·
kranker armer] [rich]: krancker armut o 26 hete dâ] do hette n (o)
27 Melianz] meleanz m meliantz n meliancz o 28 al die] Alhie n o
· sicherheit] sicherherheit o 29 lâzen] gelossen n (o) 30 dort] Dor m

*G

Gawan bî Tscherules enbôt
sîner vrouwen Obilot,
daz er si gerne wolt sehen
unde ouch mit wârheite jehen
5 sînes libes undertân
"und **ich welle** ir urloup hân.
saget, ich lâze ir den künic hie.
bit si sich bedenken, wie
si in alsô behalte,
10 daz prîs ir vuore walte."
des antwurte Melianz;
er sprach: "Obilote wirdet kranz
aller wîplichen güete.
daz senftet mir mîn gemüete,
15 **daz** ich ir sicherheit **sol** geben
unde ouch ir vrides hie sol leben."
"ir sult si dâ vür hân erkant,
iuch vienc hie niemen wan ir hant",
sô sprach der werde Gawan.
20 "mînen brîs sol si al eine hân."
Tscherules kom vür geriten.
nûne was ze hove niht vermiten,
dâne wære maget, man **unde** wîp,
in solher wæte **ieslîch** lîp,
25 daz man **dâ** kranker, armer wât
des tages **hete** lîhten rât.
mit Melianze ze hove reit
alle die dort ûze **ir** sicherheit
ze pfande heten lâzen.
30 dort elliu vieriu sâzen:

G I O L M Q R Z Fr28

1 *Initiale* O L Z 3 *Initiale* I · *Capitulumzeichen* R 17 *Initiale* I

1 *Die Verse 370.13-412.12 fehlen* Q · Gawan] ÷ Awan O · Tscherules] Schurles I tschervles O Tshervles L scherules M scherules R 2 vrouwen] frowelin Fr28 · Obilot] obylyot Fr28 5 undertân] [vndertone*]: vndertonen R 6 und ich welle] vnder welle G Vnde ich wolde M Vnd er wolte R vnd ich wil Fr28 · ir] ouch ir O (L) (M) (R) (Z) (Fr28) 7 saget] sagt ir I (L) 8 bit] Biz L · sich bedenken] gedechen I sich bedenche Fr28 9 si] daz si I (O) (M) (R) (Z) (Fr28) · behalte] halte L 10 prîs] prises M Fr28 · walte] behalte Z 11 Melianz] Melyanz O Meliancz R melianze Z 12 sprach] om. G · Obilote] obilot I (L) M (Z) Obylot O oblet R obylyot Fr28 · wirdet] wirt ein Fr28 13 aller] Alle Z · wîplichen] wiplicher L (R) (Fr28) 14 senftet] senffte sy R 15 ir] om. M R · sol] mvz O (L) (M) (R) (Z) (Fr28) · geben] Jechen R 16 sol] mvz O (L) (R) 18 vienc] envie L (M) (R) (Z) (Fr28) · hie] da O · niemen] mymant M · wan] dan Z Fr28 19 sô] Do L R Da M 20 mînen] om. I · al] om. I M Fr28 21 Tscherules] Schurles I Tshervles O Tshervles L Scerules M Scherules R 22 nûne] Nv O 23 dâne] Da O R · maget man] man maget I (Fr28) · unde] noch L 24 in] vnde O · solher wæte] schoner varwe I · ieslîch] ýesliches L 25 dâ] der I · kranker armer] cranchen armen I armer kranker R 26 des] Der Z · hete] het da O da het Z · lîhten] liechten R 27 Melianze] melianz I (L) Melyanze O Meliancze R meliantze Z 28 dort] om. M dar Fr28 29 heten] hat R · lâzen] gilazin M (R) (Fr28)

*T

Gawan bî Tscherules enbôt
sîner vrouwen Obylot,
daz er si gerne wolte sehen
unde ouch mit wârheite jehen
5 sînes libes undertân
"unde **ich welle ouch** ir urloup hân.
saget, ich lâze ir den künec hie.
bit si sich bedenken, wie
daz sin alsô behalte,
10 daz prîs ir vuore walte."
Des antwurtim Melyanz;
er sprach: "Obylot wirt **ein** kranz
aller wîplichen güete.
diu senftet mir mîn gemüete,
15 **ob** ich ir sicherheit **muoz** geben
unde ouch ir vrides hie sol leben."
"Ir sult si dâ vür hân erkant,
iuch vienc hie nieman *wan* ir hant",
sô sprach der werde Gawan.
20 "mînen prîs sol si aleine hân."
Tscherules kom vür geriten.
dô was ze hove niht vermiten,
dâne wære maget, man **noch** wîp,
in solher wæte **iegeslîches** lîp,
25 daz man **dâ** kranker, armer wât
des tages **hete** lîhten rât.
Mit Melyanze ze hove reit
alle die dort ûze sicherheit
ze pfande heten gelâzen.
30 dort alliu vieriu sâzen:

T V W

1 *Initiale* T W 11 *Majuskel* T 17 *Majuskel* T 21 *Initiale* T 27 *Majuskel* T

1 Gawan] GAwaan W · Tscherules] Tschervles T scherules V W 2 Obylot] Obylôt T obilot V 5 sînes libes] Jr sines libes V Seines lobes W 6 ich welle] er wolte W · ir] irr V 7 saget] Sagent ir V 9 sin] sein W 11 Des antwurtim] Dise rede horte V Des antwurte W · Melyanz] melianz V meliantz W 12 Obylot] obilot V · ein] om. W 13 wîplichen] wiplicher V (W) 14 diu] die T Daz V (W) · senftet] senftert V · gemüete] genute W 15 ob] Das W 16 sol] muß W 18 iuch] iv T Eúcb W · vienc] envieng V · wan] [vor]: von T dann W 19 sô] Sus V 21 Tscherules] Scervles T Scherules V Tscherules W 22 dô was] Nv enwas V Nun was W 23 dâne wære] Do enwere V W · noch] vnde V oder W 25 dâ] do V W 26 hete] do hette V hetten W 27 Melyanze] melianze V melianz W 28 úze] vsse ir V aus mit W 29 gelâzen] lassen W